

Den Koran Lesen Lernen

SUFARA

die Arabische Schrift

modernste **lern** methode



Den Koran lesen lernen!



(al-abğadiyya al-'arabiyya) الأبجدية العربية

DIE ARABISCHE SCHRIFT



1430 h. - 2009

SUFARA

Den Koran lesen lernen!

DIE ARABISCHE SCHRIFT



Autor:

Hamza Omer Mutevelić

Mitarbeiter:

Nedim Haračić, prof.

Rezension:

Hfz. mr. Muhammed Fadil Porča

Übersetzung aus dem Original:

*Jasminka Nakičević
Edina Rifatbegović*

Grafik:

Hamza Mutevelić

Herausgeber:

*Verein zur Förderung der islamischen Kultur in Österreich
A-1120 Wien, Murlingengasse 61, Austria
Tel.: 0043 650 80 70 810
e-mail: hamza.mutevelic@gmail.com*

Ausgabe /1/

1430 h. – 2009

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Nacionalna i univerzitetska biblioteka
Bosne i Hercegovine, Sarajevo

003.332.5:28-23] (075)

SUFARA : arapsko pismo - harfovi : naučiti
Učiti Ku`ran. - Sarajevo : Unija džemata u BiH,
2007. - 141 str. : ilustr. ; 30 cm

COBISS.BH-ID 15838726

Vorwort

Al-hamdu lillāhi wa-ṣ-ṣalātu wa-s-salāmu 'alā rasūlillāh.

Lob und Dank sei Allah allein. Mögen Sein Friede und Segen über Seinem Gesandten Muhammad, *ṣallallahu 'alayhi wa sallam*, seiner Familie und seinen Gefährten sein und über all seinen aufrichtigen Gleichgesinnten bis zum Jüngsten Tage.

Vor uns steht das arabische Alphabet, welches sich - mit neu angewendeten Methoden - den Buchstaben annähert. Arabische Buchstaben sind für Muslime von besonderer Wichtigkeit. Es ist die Schrift der letzten Offenbarung Allahs - des Korans, sowie die Schrift der Überlieferungen des letzten Gesandten Allahs, Muhammad *ṣallallahu 'alayhi wa sallam*. Den Koran lesen lernen haben sich viele Muslime als Ziel gesetzt und diejenigen, die keine Mühe auf diesem Wege scheuten und es geschafft haben, sind der Vollkommenheit des Korans näher gekommen.

Das Können der arabischen Schrift ist ein Mittel, das uns das Herankommen an die Quellen des Islam erleichtert. Den Koran zu lesen ist nicht allein das Hauptziel. Die Menschen sollen sich bemühen das Gelesene zu verstehen und das Allerwichtigste ist danach zu handeln. Es ist die Pflicht eines jeden Muslims Anderen über das Gelernte zu berichten. Dabei sind Geduld und Nächstenliebe sehr zu empfehlen.

Unser Ziel war die vor uns liegende Materie zu erleichtern und zu vereinfachen. Das Lernen wird durch Bild Darstellungen unterstützt. Wir haben uns bemüht alles so genau wie möglich zu erklären. Verschiedene Übungen, wie z. B. das Erkennen der Buchstaben im Korantext, sowie das Lesen und Schreiben, sind im Sinne der besseren Aufnahme des Lernstoffes. Optimal wäre es einen Lehrer zu haben, der dem Lerneifrigen durch die einzelnen Einheiten begleitet. Dennoch sind wir der Auffassung, dass ein Selbstlernender sich mit diesem Buch genau so gut zu Recht finden wird können.

Jeder gelesene Buchstabe aus dem Koran wird zehnfach belohnt, sagt der Gesandte *ṣallallahu 'alayhi wa sallam*. Zunächst einmal die Buchstaben lernen, dann folgen die Regeln der richtigen Aussprache (*tağwīd*). Stärker Motivierte lernen danach die Sprache, studieren Islamwissenschaften, engagieren sich später als Wissenschaftler, Gelehrte, Richter usw.

Es ist unsere Pflicht, besonders in der Zeit, in welcher so viele verschiedene Ideologien zur Auswahl stehen, uns den Wurzeln unseres Glaubens zu widmen und ihn an der Quelle zu lernen zu erfahren. Durch das Erlernen der arabischen Schrift, der Regeln der richtigen Aussprache, der arabischen Sprache und der Islamwissenschaften sind wir auf gutem Wege unseren Glauben richtig zu verstehen. Jeder, der es bis jetzt versäumt hat alle arabischen Buchstaben zu lernen, hat nun die Gelegenheit dazu. Es sollten keine Ausreden gefunden werden es nicht zu tun. Jeder Muslim sollte sich für das nützliche Wissen Zeit nehmen.

Möge dieses Buch in die muslimischen Häuser Einzug finden und gut aufgenommen werden. Möge Allah all jene, die an der Gestaltung dieses Buches mitgewirkt haben reichlich belohnen.



Die arabische Schrift besteht aus 28 Buchstaben.
Diese sind:

alif ا	bā ب	tā ت	tā ث	ǧīm ج	hā ح	hā خ
dāl د	dāl ذ	rā ر	zā ز	sīn س	šīn ش	šād ص
ḍād ض	ṭā ط	ẓā ظ	ʿain ع	ǧain غ	fā ف	qāf ق
kāf ك	lām ل	mīm م	nūn ن	hā ه	wāw و	yā ي

← Schreibrichtung der Buchstaben
Linie auf der geschrieben wird

Schriftzeichen:

- ~ - madd (4 od. 6 Längen)
- ء - hamza
- = = - tanwīn AN
- و و و - tanwīn UN
- و - tašdīd
- و - sukūn
- / - fatḥa (A)
- و - damma (U)
- و و - madd ṭābi`ī (natürliche/Grundlänge)
- م - hamzatul waṣla
- / - kasra (I)
- = = - tanwīn IN

Artikulationsstelle:



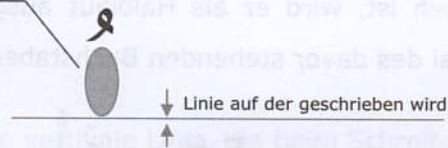
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Vokale

In der arabischen Schrift existieren drei kurze Vokale, welche zur Verbindung der separaten Buchstaben dienen. Auf diese Weise kommt es zur Bildung einzelner Wörter und deren eigentlichen Bedeutung.

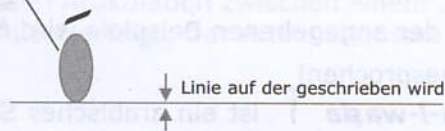
- **damma** ist ein Schriftzeichen, das zur Kennzeichnung des kurzen Vokales „u“ dient (z. B. wie in „rund“). Es wird oberhalb des Konsonanten geschrieben und sieht aus wie ein kleines Komma:

Imaginärer Konsonant



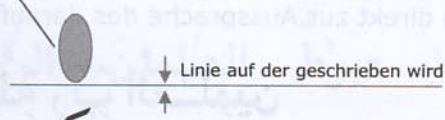
- **fatḥa** dient zur Kennzeichnung des kurzen „a-ähnlichen“ Lautes (z. B. wie in „hier“). Nach folgenden Buchstaben wird **fatḥa** jedoch als „a“ (z. B. wie in „machen“) ausgesprochen: ق, ح, ج, ص, ض, ع, غ, ط, ظ. Es wird über dem Konsonanten geschrieben, in Form eines Schrägstriches:

Imaginärer Konsonant



- **kasra** dient zur Kennzeichnung des kurzen Vokales „i“ (z. B. wie in „still“). Es ist wie geschrieben **fatḥa** und wird unter den Konsonanten gesetzt:

Imaginärer Konsonant



غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ق	ف	ل	و	ي	ن	ث	ت	ب	ز	ر	ذ	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



hamza

hamza ist ein Laut der arabischen Sprache, der im Deutschen dem Stimmabsatz entspricht. Er wird kurz, durch die halbgeschlossene Stimmritze im Kehlkopf ausgesprochen (z. B. wie in „beachte“ – der Stimmabsatz zw. „e“ und „a“). Sein Aussehen ähnelt dem eines „c“ mit einem hinzugefügten Schrägstrich am unteren Ende: ع. *hamza* kann alleine stehen, doch oft wird es in Verbindung mit einem „Träger“ geschrieben: ا, و, ي und wird somit zu: أ, و, ي. Wenn *hamza* mit *sukūn* geschrieben ist, wird er als Halblaut ausgesprochen, in Verbindung mit dem Vokal des davor stehenden Buchstabes. وَأَمْرٌ.

E = أَءَ

I = إِءِ

U = أُءُ وُءِ

In jedem der angegebenen Beispiele wird **hamza** ع als ein kurzer, offener Laut ausgesprochen!

hamzatu-l-waṣla أَ is ein arabisches Schriftzeichen, welches in seiner Form damma ة ähnelt. Der Kreis ist jedoch größer, sein Ende etwas kürzer und eingerollt. Dem hamzatu-l-waṣla dient nur alif als Träger, folglich kann er über anderen Buchstaben nicht stehen. Seine Form ist dem Buchstaben ṣād ص nachempfunden. Falls hamzatu-l-waṣla am Anfang eines Wortes mit dem bestimmten Artikel „AL“ (ال) steht, dann wird alif mit fathā gelesen. Wenn sich vor ihm jedoch ein Buchstabe befindet, so geht man direkt zur Aussprache des darauf folgenden Buchstaben über.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

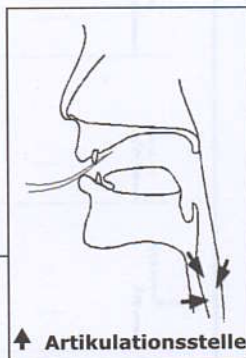


Bindung Links

Bindung Rechts

Linie auf der geschrieben wird

ALIF



SCHREIBWEISE:

Der Buchstabe alif ist eine vertikale Linie, die beim Schreiben von oben nach unten geführt wird.



VERBINDUNG ZU ANDEREN BUCHSTABEN:

alif bindet sich nur von der rechten Seite.



SCHREIBPOSITION:

alif wird auf der Linie geschrieben.



AUSSPRACHE:

alif ist ein Buchstabe, dessen Artikulation zwischen einem „ä-ähnlichen“ und einem „a“ Laut erfolgt. Der Artikulationsort ist der untere Rachen.



EIGENSCHAFTEN:

Klangfülle, Festigkeit, Robustheit, Hindernis

In der osmanischen Schreibvariante des Korans wird alif als eine kurze Linie gekennzeichnet. An folgenden Beispielen zu sehen:

مَلِكٍ صِرَاطُ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنُ

Wie der Buchstabe geschrieben wird:

am Ende	In der Mitte	am Beginn des Wortes	alleine stehend

Zum Üben:

Handwriting practice lines for the letter 'Alif' (ا). Each line contains five examples of the letter in different positions and orientations, with small numbers 1, 2, and 3 indicating the stroke order: 1 for the vertical line, 2 for the hook, and 3 for the final dot.

Beachte! Die Trägerfunktion hamzas kann neben alif auch wāw oder yā ausüben; abhängig vom vorigen oder folgenden Vokal. Manchmal kann hamza auch alleine stehen
أَءُؤَى

Praxisnahe Beispiele aus dem Koran:

■ **Vorgesehen** ■ **jetzige Lektion** ■ **Gelerntes**

Koran, 1. Surah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢
 مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤
 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥
 أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦
 صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
 غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ٧

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	0

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	—	—	—	—	—	1

Notizen:

.....

.....

.....

Fülle die bereits vordruckten Buchstaben aus:

Mit Bleistift ausfüllen!



ا	ب	ج	د	هـ	و
ز	ح	ط	ي	ك	ل
م	ن	هـ	و	ز	ح



ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ
وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

Dies (ist so), weil Allah niemals eine Gnade ändern würde, die Er einem Volk gewährt hat, es sei denn, dass es seine eigene Einstellung änderte, und weil Allah Allhörend, Allwissend ist.

(Koran, Al-Anfāl 53.)



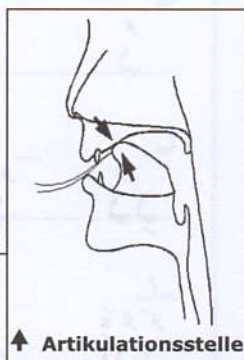
ا	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Bindung Links

Linie auf der geschrieben wird



Bindung Rechts



SCHREIBWEISE:

dāl ähnelt in seiner geschriebenen Form einer gekrümmten Linie, die von rechts nach links geführt wird.



VERBINDUNG ZU ANDEREN BUCHSTABEN:

dāl bindet sich nur von der rechten Seite.



SCHREIBPOSITION:

dāl wird auf der Linie geschrieben.



AUSSPRACHE:

Der Buchstabe dāl entspricht dem deutschen „d“ (z. B. wie in „danke“). Bei der Aussprache wird die Zungenspitze an die oberen Schneidezähne gelehnt.



EIGENSCHAFTEN:

Klangfülle, Festigkeit, Robustheit, Hindernis, Abprallen, Abweichung

Wie der Buchstabe geschrieben wird:

am Ende	In der Mitte	am Beginn des Wortes	alleine stehend
			

Zum Üben:

د د د د د
 د د ا د ا د ا د ا د ا د ا د ا
 د د ا د ا د ا د ا د ا د ا د ا
 د ا د ا د ا د ا د ا د ا د ا

Praxisnahe Beispiele aus dem Koran:

Vorgesehen
 jetzige Lektion
 Gelerntes

Koran, 18. Surah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ، وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ، قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ
 أَبَدًا ﴿٣٥﴾ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُودْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ
 خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾ قَالَ لَهُ، صَاحِبُهُ، وَهُوَ يُحَاوِرُهُ، وَأَكْفَرَتْ
 بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾

Zum Üben:



Leere Felder sind auszufüllen!

_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	د
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	د
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	د
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	د

Zum Üben:



Leere Felder sind auszufüllen!

_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	إد
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	دء
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	إء

Notizen:

.....

.....

.....

Fülle die bereits vordruckten Buchstaben aus:

Mit Bleistift ausfüllen!



Handwriting practice box containing four rows of Arabic letters on a four-line grid. The letters are: Row 1: د, د, د, د, د, د. Row 2: د, اد, اد, اد, دد, اد, اد. Row 3: اد, دد, اد, اد, اد, اد, اد. Row 4: د, اد, اد, اد, اد, اد, اد.




إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ

Wahrlich, der allein vermag die Erhaltung der Moscheen Allahs vorzunehmen, der an Allah und an den Jüngsten Tag glaubt und das Gebet verrichtet und die Zakah entrichtet und keinen außer Allah fürchtet: diese also mögen unter denen sein, welche den rechten Weg finden.

(Koran, At-Tawba 18)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

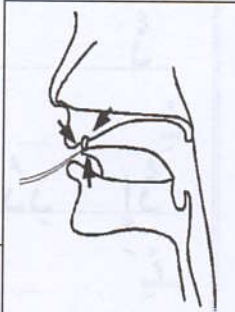


Bindung Links

Linie auf der geschrieben wird

Bindung Rechts

DAL



↑ Artikulationsstelle



SCHREIBWEISE:

dāl wird als eine gekrümmte Linie in Form eines Bogens geschrieben, die von rechts nach links geführt wird. Ein Punkt über ihm ist wesentlicher Bestandteil von dāl.



VERBINDUNG ZU ANDEREN BUCHSTABEN:

dāl bindet sich nur von der rechten Seite.



SCHREIBPOSITION:

dāl wird auf der Linie geschrieben.



AUSSPRACHE:

Zungenspitze wird an die oberen Schneidezähne gelehnt und man bemüht sich ein stimmhaftes, gelispeltes „s“ auszusprechen (z. B. wie in „sagen“). Die Aussprache von dāl ist dem englischen „th“ in „the“ gleich.



EIGENSCHAFTEN:

Klangfülle, Sanftheit, Zartheit, Robustheit, Hindernis

Wie der Buchstabe geschrieben wird:

am Ende	In der Mitte	am Beginn des Wortes	alleine stehend

Zum Üben:

ذ ذ ذ ذ ذ
 أذ ذذ ذذ ذذ ذذ ذذ
 ذذ ذذ ذذ ذذ ذذ
 أذ ذذ ذذ ذذ ذذ ذذ

Praxisnahe Beispiele aus dem Koran:

Vorgesehen jetzige Lektion Gelerntes

Koran, 81. Surah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ① وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ② وَإِذَا الْجِبَالُ
 سُيِّرَتْ ③ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ④ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ
 ⑤ وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ⑥ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ⑦ وَإِذَا
 الْمَوْتُورَةُ سُيِّلَتْ ⑧ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ⑨

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	ذ
—	—	—	—	—	—	ذ
—	—	—	—	—	—	ذ
—	—	—	—	—	—	ذ

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	إِذٍ
—	—	—	—	—	إِذٌ
—	—	—	—	—	أَذَاءٌ

Notizen:

.....

.....

.....

Fülle die bereits vordruckten Buchstaben aus:

Mit Bleistift ausfüllen!



ذ	ذ	ذ	ذ	ذ	ذ
أذ	ذذ	إذ	ذذ	ذذ	ذذ
إذ	ذذ	ذذ	ذذ	ذذ	ذذ
أذ	ذذ	ذذ	أذ	أذ	أذ



لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

Wahrlich, ein Gesandter aus eurer Mitte ist zu euch gekommen; es schmerzt ihn sehr, wenn ihr unter etwas leidet; er setzt sich eifrig für euer Wohl ein; gegen die Gläubigen ist er mitleidig und barmherzig. Doch wenn sie sich abwenden, so sprich: "Allah allein soll mir genügen. Es ist kein Gott außer Ihm. Auf Ihn vertraue ich, und Er ist der Herr des gewaltigen Throns."

(Koran, At-Tawba 128-129)

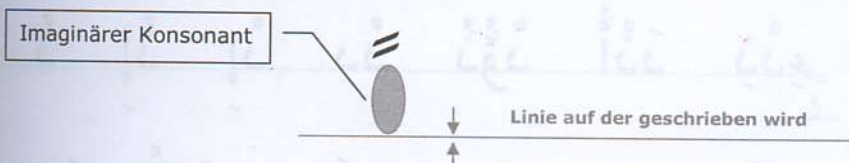


ع	غ	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ج	خ	ح	ه	ك	م	ق	ف	ل	و	ي	ن	ث	ت	ب	ز	ر	ذ	د	ا
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

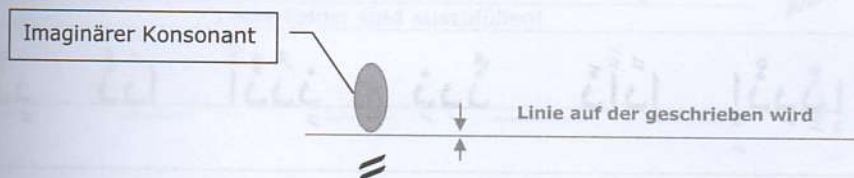
Tanwīn i Sukūn

Die Verdoppelung kurzer Vokale wird im Arabischen tanwīn genannt. Dieses Schriftzeichen kommt nur am Wortende vor (bei unbestimmten Nomina).

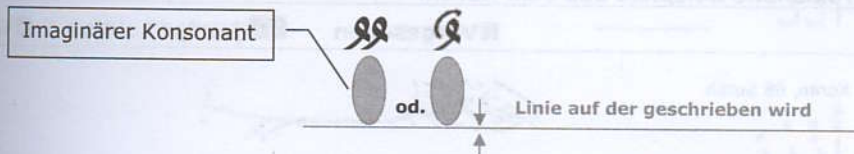
- **TANWĪN „AN“** (verdoppelte fatha):



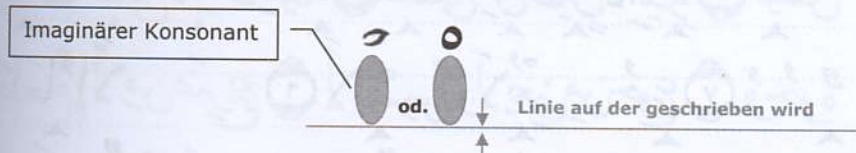
- **TANWĪN „IN“** (verdoppelte kasra):



- **TANWĪN „UN“** (verdoppelte damma):



- sukūn stellt ein Schriftzeichen dar, das zur Kennzeichnung der „Ruhigen“, durch die Vokale unbewegten Laute dient. Es ist wie, zum Beispiel der Buchstabe „s“ in dem Wort „masġid“. sukūn wird als ein kleiner Kreis über den Buchstaben gesetzt.



*Das „A“ im tanwīn „AN“ wird als ein offener Laut ausgesprochen (s. Seite 5):

(ق ح خ ص ض ع غ ط ظ)

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	ا
—	—	—	—	—	—	اَ
—	—	—	—	—	—	اِ
—	—	—	—	—	—	اُ

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



_____	_____	_____	_____	_____	ان
_____	_____	_____	_____	_____	انَ
_____	_____	_____	_____	_____	انِ
_____	_____	_____	_____	_____	انُ

Notizen:

.....

.....

.....

Fülle die bereits vorgedruckten Buchstaben aus:

Mit Bleistift ausfüllen!

Handwriting practice section for the Arabic letter 'Zay' (ذ). It consists of four rows of lines. Each row contains several instances of the letter 'Zay' in its isolated form, with small numbers (1, 2, 3) indicating the stroke order for writing. The letters are arranged in a way that allows for tracing and independent practice.



شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى
وَالْفُرْقَانِ

Der Monat Ramadan ist es, in dem der Koran als Rechtleitung für die Menschen herab gesandt worden ist und als klarer Beweis der Rechtleitung und der Unterscheidung.

(Koran, Al-Baqara 185)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Bindung Links

Linie auf der geschrieben wird

Bindung Rechts

↑ Artikulationsstelle

SCHREIBWEISE:
 rā sieht aus wie eine halbmondförmige, gekrümmte Linie, die von oben nach unten geschrieben wird.





VERBINDUNG ZU ANDEREN BUCHSTABEN:
 rā bindet sich nur von der rechten Seite.

SCHREIBPOSITION:
 Der obere, kürzere Teil des Buchstabens wird über der Linie geschrieben und der untere und längere unterhalb der Linie.

AUSSPRACHE:
 rā wird nicht wie das rollende, deutsche „r“ ausgesprochen, sondern wie das „Zungenspitzen-r“ (z. B. wie in „Rose“). Zur Aussprache werden Zungenspitze und Gaumen eingesetzt. rā mit fatha oder damma wird grob ausgesprochen, während ein rā mit kasra fein klingt.

EIGENSCHAFTEN:
 Klangfülle, mittlere Robustheit, Zartheit, fließender Übergang, Zischlaut, Vibrieren

Wie der Buchstabe geschrieben wird:

am Ende	In der Mitte	am Beginn des Wortes	alleine stehend
			

Zum Üben:

ر ر ر ر ر ر
 رَأ رُ رُ رُ رُ رُ
 رَأ رُ رُ رُ رُ رُ
 رَأ رُ رُ رُ رُ رُ
 رَأ رُ رُ رُ رُ رُ

Praxisnahe Beispiele aus dem Koran:

■ Vorgesehen
 ▲ jetzige Lektion
 ■ Gelerntes

Koran, 10. Surah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّيُّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا
 أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ
 ءَامَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِندَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكٰفِرُونَ
 إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	ر
—	—	—	—	—	—	رَا
—	—	—	—	—	—	رِ
—	—	—	—	—	—	رِ

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	رَا
—	—	—	—	—	أَدِرْ
—	—	—	—	—	دَرَّرَا

Notizen:

.....

.....

.....

Fülle die bereits vordruckten Buchstaben aus:

Mit Bleistift ausfüllen!



Handwriting practice grid for the letter 'Ra' (ر). The grid consists of four rows of lines. Each row contains several instances of the letter 'Ra' in different positions and orientations, with some letters having small circles or dots indicating stroke order or placement. The letters are: Row 1: ر, رَ, رِ, رٍ, رٌ, رُ. Row 2: رَاءَ, رَادًا, رَادًا, رَادًا, رَادًا, رَادًا. Row 3: رَدَّ, رَادًا, رَادًا, رَادًا, رَادًا, رَادًا. Row 4: رَادًا, رَادًا, رَادًا, رَادًا, رَادًا, رَادًا.



وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

Und wenn der Koran verlesen wird, so hört zu und schweigt in Aufmerksamkeit, auf dass ihr Erbarmen finden möget.

(Koran, Al-A'rāf 204)

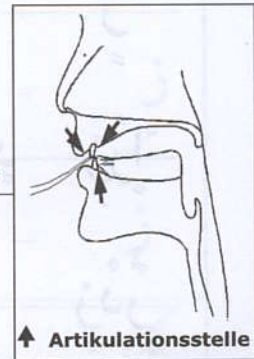


ا	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Bindung Links

Bindung Rechts

Linie auf der geschrieben wird



SCHREIBWEISE:

Der Buchstabe zā wird wie eine halbmondförmige, gekrümmte Linie von oben nach unten geschrieben (wie rā). Über ihm befindet sich jedoch ein Punkt.



VERBINDUNG ZU ANDEREN BUCHSTABEN:

zā bindet sich nur von der rechten Seite.



SCHREIBPOSITION:

Der obere, kürzere Teil mit Punkt wird über der Linie geschrieben, der untere, längere Teil steht unter der Linie.



AUSSPRACHE:





zā entspricht dem deutschen stimmhaften Reibelaut „s“ (z. B. wie in „reisen“). Zur Aussprache wird der Zungensaum, gelehnt an die oberen und unteren Schneidezähne, benutzt.



EIGENSCHAFTEN:

Klangfülle, Zartheit, Robustheit, Hindernis, Zischlaut, Feinheit

Wie der Buchstabe geschrieben wird:

am Ende	In der Mitte	am Beginn des Wortes	alleine stehend
			

Zum Üben:

ز	زَا	زُ	زَ	زِ	زِ
زِرَا	زِرْدِ	زِرْزُ	زِرْزَا	زِرْزُ	زِرْزِ
زِرْزَا	زِرْزُ	زِرْزَا	زِرْزُ	زِرْزَا	زِرْزِ
زِرْزَا	زِرْزُ	زِرْزَا	زِرْزُ	زِرْزَا	زِرْزِ

Praxisnahe Beispiele aus dem Koran

■ Vorgesehen ▲ jetzige Lektion ■ Gelerntes

Koran, 37. Surah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّفَاتِ صَفًا ① فَالزَّجْرَاتِ زَجْرًا ② فَالتَّلِيَّتِ ذِكْرًا ③ إِنَّ
إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ④ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ
الْمَشْرِقِ ⑤ إِنَّا زَيْنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ ⑥ وَحِفْظًا
مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ⑦

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	ز ^ز
—	—	—	—	—	—	زَا
—	—	—	—	—	—	زَ
—	—	—	—	—	—	زِ

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	زِدْ
—	—	—	—	—	—	أَزْرًا
—	—	—	—	—	—	إِزْدِرْ

Notizen:.....
.....
.....
.....

Fülle die bereits vordruckten Buchstaben aus:

Mit Bleistift ausfüllen!



ز ز ز ز ز ز ز
ز ز ز ز ز ز ز
ز ز ز ز ز ز ز
ز ز ز ز ز ز ز



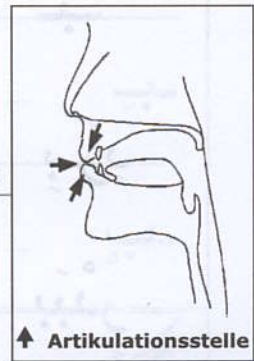
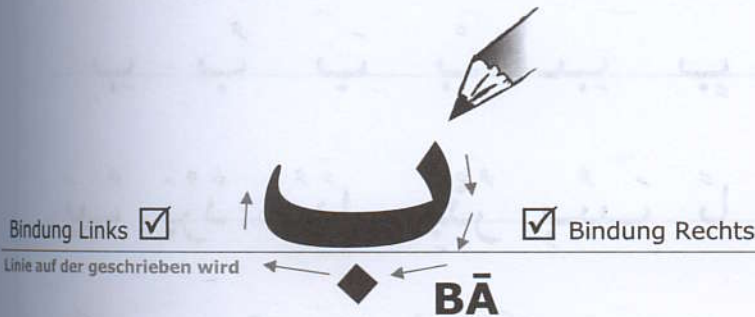
وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ
الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Und dieser Koran hätte nicht ersonnen werden können, außer durch Allah.
Vielmehr ist er eine Bestätigung dessen, was ihm vorausging, und eine
ausführliche Erklärung der Schrift - darüber herrscht kein Zweifel - vom
Herrn der Welten.

(Koran, Yūnus 37)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



SCHREIBWEISE:

Der Buchstabe bā sieht aus wie ein horizontaler Halbkreis, unter dem sich ein Punkt befindet. Beim Schreiben wird dieser Buchstabe von rechts nach links geführt.



VERBINDUNG ZU ANDEREN BUCHSTABEN:

bā lässt sich an den vorigen und folgenden Buchstaben binden.



SCHREIBPOSITION:

Die gekrümmte Linie, die den Buchstaben ausmacht, wird auf der Linie geschrieben, wobei sein Punkt unter dem Halbkreis gesetzt wird.



AUSSPRACHE:





Das arabische bā entspricht dem deutschen (z. B. wie in „aber“). Zur Aussprache werden beide Lippen genutzt.



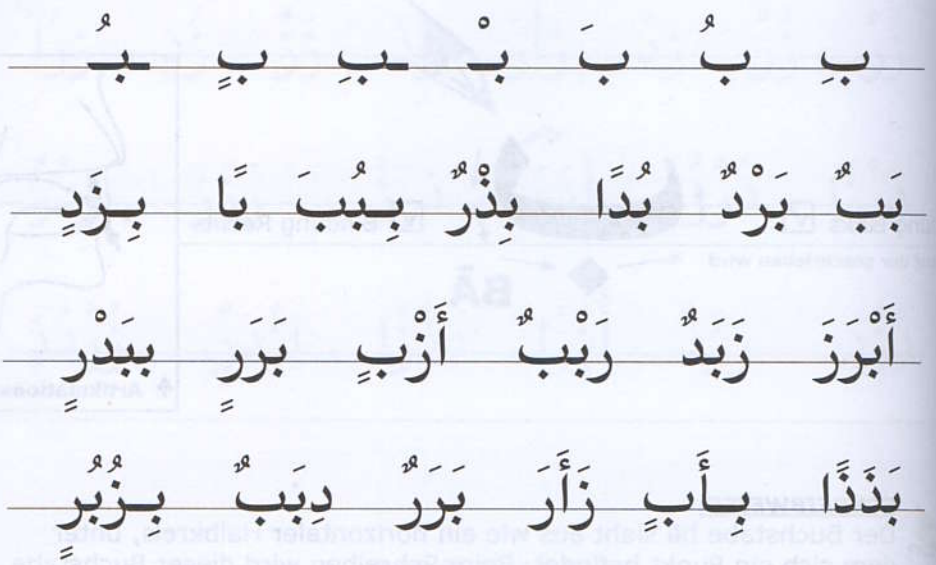
EIGENSCHAFTEN:

Klangfülle, Robustheit, Feinheit, fließender Übergang in andere Buchstaben, Abprallen

Wie der Buchstabe geschrieben wird:

am Ende	In der Mitte	am Beginn des Wortes	alleine stehend
			

Zum Üben:



Praxisnahe Beispiele aus dem Koran

Vorgesehen
 jetzige Lektion
 Gelerntes

Koran, 67. Surah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبْرَكَ الَّذِي يَدُهُ الْمَلِكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ الَّذِي خَلَقَ
 الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ
 ﴿٢﴾ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ
 تَفْوُوتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ﴿٣﴾

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	ب
—	—	—	—	—	—	ب
—	—	—	—	—	—	ب
—	—	—	—	—	—	ب

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	بَاءَ
—	—	—	—	—	أَبْدًا
—	—	—	—	—	أَبْرَزَ

Notizen:

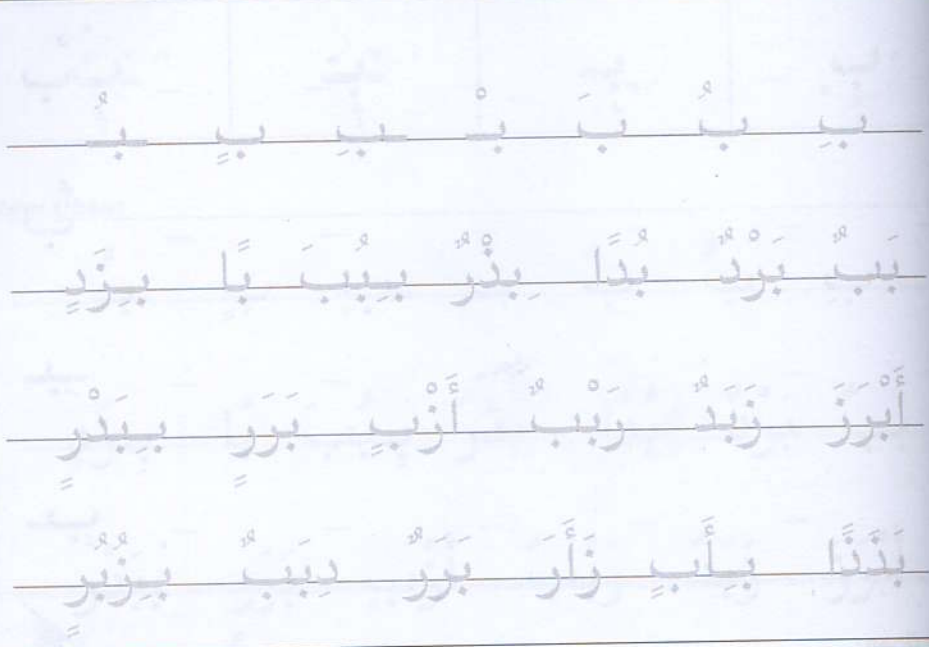
.....

.....

.....

Fülle die bereits vordruckten Buchstaben aus:

Mit Bleistift ausfüllen!



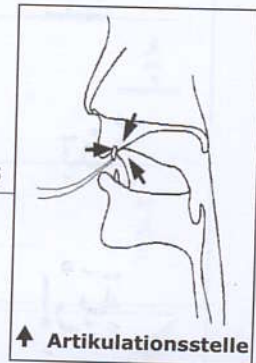
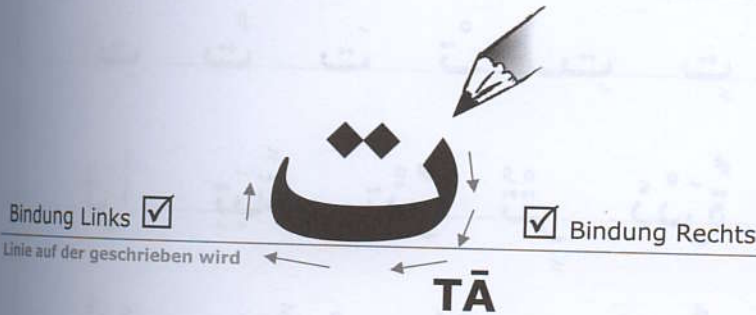
وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ
كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

Haltet den Bund mit Allah ein, wenn ihr einen Bund geschlossen habt; und
brecht die Eide nicht nach ihrer Bekräftigung, wo ihr doch Allah zum
Bürgen für euch gemacht habt. Wahrlich,
Allah weiß, was ihr tut.

(Koran, An-Nahl 91)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



SCHREIBWEISE:

tā sieht aus wie ein horizontaler Halbkreis, über dem sich zwei Punkte befinden. Beim Schreiben wird dieser Buchstabe von rechts nach links geführt.

VERBINDUNG ZU ANDEREN BUCHSTABEN:

tā lässt sich mit dem vorigen und folgenden Buchstaben binden.

SCHREIBPOSITION

Die gekrümmte Linie, die den Buchstaben ausmacht, wird auf der Linie geschrieben. Die zwei Punkte werden über dem Halbkreis gesetzt.

AUSSPRACHE:

Die Aussprache von tā ist dem deutschen „t“ gleich (z. B. wie in „laut“).

EIGENSCHAFTEN:

Rauschen, Robustheit, Feinheit, Festigkeit, Hindernis

Wie der Buchstabe geschrieben wird:

am Ende	In der Mitte	am Beginn des Wortes	alleine stehend

Zum Üben:

ت ت ت ت ت ت

تَرَأُ تِبَةً تَذُرُّ تَنْثُرُ ذَرَّةٌ تَذِرُ

أَبَدًا بَدَأَتْ تَبَّتْ تُرْبَةٌ إِرْبَةٌ

أَتَتْ زُرْتُ رُتْبَةٌ بَرَّةٌ بَرْبَرَةٌ

Praxisnahe Beispiele aus dem Koran

■ Vorgesehen ▲ jetzige Lektion ■ Gelerntes

Koran, 79. Surah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّزْعَاتِ عَرْقًا ① وَالنَّشِطَاتِ نَشْطًا ② وَالسَّيِّحَاتِ سَبْحًا ③
 فَالسَّيِّغَاتِ سَبْقًا ④ فَالْمُدْبِرَاتِ أَمْرًا ⑤ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ⑥
 تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ⑦ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ⑧ أَبْصُرُهَا خَشِيعَةٌ ⑨
 يَقُولُونَ لَأَنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ⑩

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	ت ^{٢٥}
—	—	—	—	—	—	تِ
—	—	—	—	—	—	تُ
—	—	—	—	—	—	تَه

Zum Üben:

Leere Felder sind auszufüllen!



—	—	—	—	—	—	تُبْ
—	—	—	—	—	—	رَبَّتْ
—	—	—	—	—	—	أَبَتْه ^{٢٥}

Notizen:

.....

.....

.....

Fülle die bereits vordruckten Buchstaben aus:

Mit Bleistift ausfüllen!



ت ت ت ت ت ت
ت ت ت ت ت ت
ت ت ت ت ت ت
ت ت ت ت ت ت



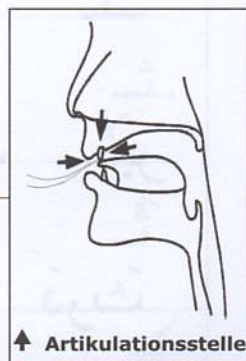
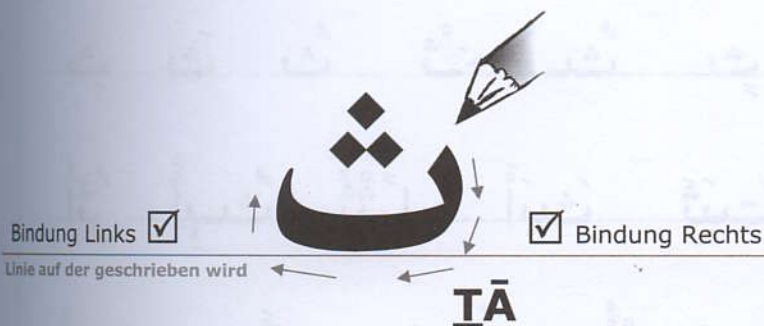
إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

Wahrlich, dieser Koran leitet zum wirklich Richtigen und bringt den Gläubigen, die gute Taten verrichten, die frohe Botschaft, auf dass ihnen großer Lohn zuteil werde. Und Wir haben denen, die nicht an das Jenseits glauben, eine schmerzliche Strafe bereitet.

(Koran, Al-Isrā' 9-10)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



SCHREIBWEISE:
 tā sieht aus wie ein horizontaler Halbkreis, über dem sich drei Punkte befinden. Beim Schreiben wird dieser Buchstabe von rechts nach links geführt.

VERBINDUNG ZU ANDEREN BUCHSTABEN:
 tā lässt sich an den vorigen und folgenden Buchstaben binden.

SCHREIBPOSITION:
 Die gekrümmte Linie, die den Buchstaben ausmacht, wird auf der Linie geschrieben. Die drei Punkte werden über dem Halbkreis gesetzt.

AUSSPRACHE:
 Zur Aussprache dieses Buchstabens werden Zungenspitze und obere Schneidezähne eingesetzt. Um tā richtig auszusprechen, lispelt man das stimmlose Doppel-s (z. B. wie in „fassen“). Es ist auch dem englischen „th“ (z. B. wie in „thanks“) gleichzusetzen.

EIGENSCHAFTEN:
 Rauschen, Sanftheit, Robustheit, Hindernis

Wie der Buchstabe geschrieben wird:

am Ende	In der Mitte	am Beginn des Wortes	alleine stehend

Zum Üben:

ث ث ث ث ث ث

أَثْرٌ أَبِثْ ثَثْرًا أَبِثْ ثَبِتْ ثَبْرٌ

أَدَثَ بِأَثْرٍ دَثِرَةٌ أَبِثْ دَرِثَ

رُبِثَّتْ أَثَبِتْ أَرِثَةٌ ثَرْدَةٌ دَثْرًا

Praxisnahe Beispiele aus dem Koran

■ Vorgesehen ▲ jetzige Lektion ■ Gelerntes

Koran, 102. Surah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلْهَبَكُمْ أَتَّكَاثُرُ ① حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ② كَلَّا
 سَوْفَ تَعْمَلُونَ ③ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْمَلُونَ ④ كَلَّا
 لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ⑤ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ⑥
 ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ⑦ ثُمَّ لَتَسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ⑧